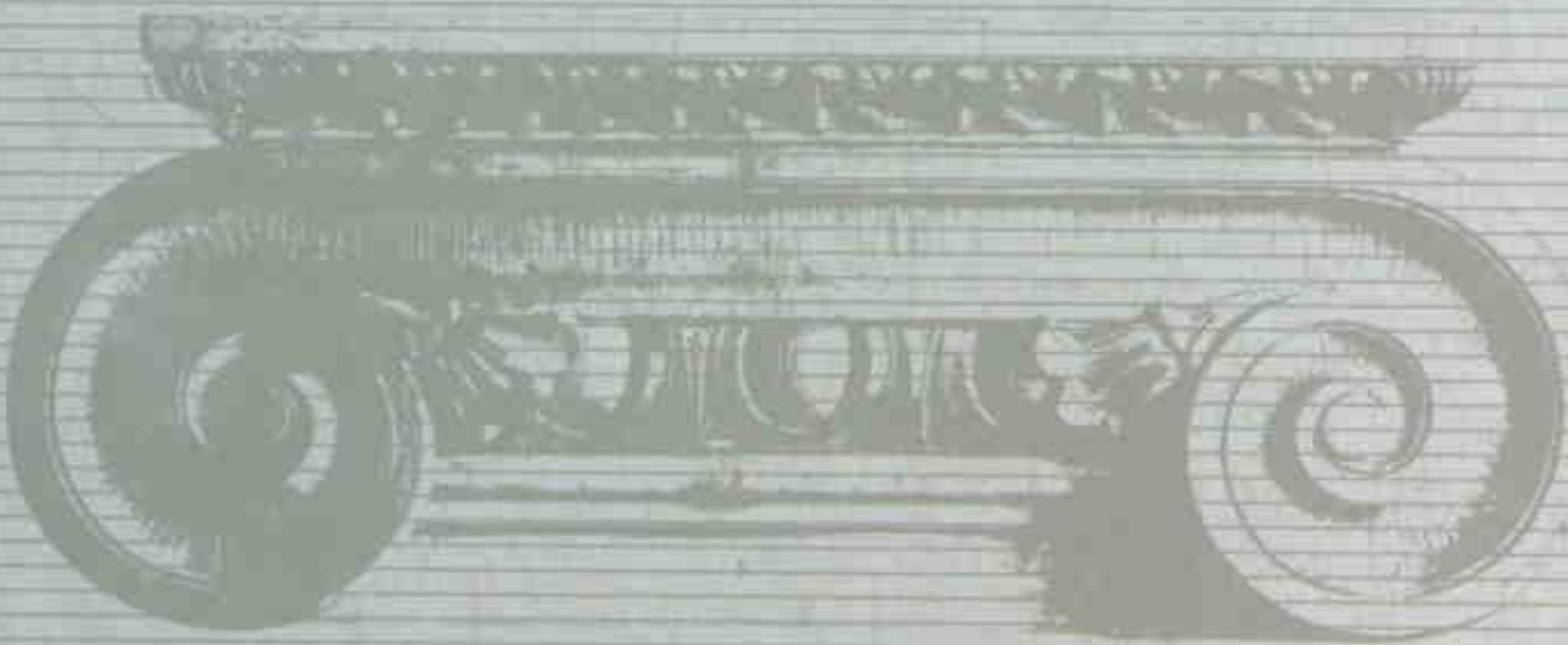
JURENZISHU

巨人自述



尼克松自述
马丁·路德·金自述

黑龙江人民出版社

需要全本请访问 www.ertongbook.com

·巨人自述·

民权领袖

——1964年诺贝尔和平奖得主、1968年遇刺的马丁·路德·金自述

张明林　主编

黑龙江人民出版社

CHINA

CHINA

目　录

和平、非暴力与兄弟间的情谊 …… (1)
附：诺贝尔和平奖授奖辞 …… (5)
人是什么的重要性 …… (14)
完整的生命的三个层面 …… (21)
离别 …… (28)
为何我们不能等待 …… (29)
我有一个梦想 …… (48)
马丁·路德·金小传 …… (53)



需要全本请访问 www.ertongbook.com

CHINA

和平、非暴力与兄弟间的情谊

（马丁·路德·金在诺贝尔和平奖授奖仪式上的演说）

今天，我以受托人的身份来到奥斯陆，心情激动，充满了献身人类的新的勇气。我代表所有热爱和平与兄弟情谊的人们接受这个奖。我之所以说我是以受托人的身份来到这里，是因为，在我的内心深处，我意识到这个奖绝不仅仅是我个人的荣誉。

每次乘坐飞机，我总是想到那些使我们能够顺利完成旅程的许许多多的人们——熟练的驾驶员和默默无闻的地勤人员。你们对那些为我们的斗争作出奉献的驾驶员表示敬意：当自由运动的飞机直冲云霄时，他们坐在控制台前。你们对南非的卢图利族长一再表示敬意：他为了人民而同他的人民一起战斗，但是这种战斗却遭遇了人对人的最残暴的非人对待。你们对地勤人员表示敬意：没有他们的辛劳和牺牲，飞向自由的飞机就永远不会离开地面。他们中的绝大多数都永远不会成为报纸的头条新闻，他们的名字决不会出现在“名人录”中。但是，随着光阴的流逝，当耀眼的真理之光照射到我们所生活的这个奇妙的时代时——男男女女们将会知道，孩子们将会被告知：我们拥有一块美丽的国土，善良的人民和高尚的文明——因为上帝的这些谦卑的子民愿为正义而承受苦难。

我想阿尔弗雷德·诺贝尔会洞悉我的意思：我说，我接受这个奖，就像一位博物馆馆长接受一件珍贵的传家宝，代表它的真正主人保管它。在它的真正主人们看来，美即是真，真即是美。在他们的眼里，真正的兄弟情谊与和平之美比钻石和金

银更加珍贵。

我接受诺贝尔和平奖的时刻，正是美国2200万黑人从事一场创造性的战斗，以结束种族不公正的漫漫长夜的时刻。我代表民权运动接受这个奖，这个运动正以坚定的信念和蔑视危险的勇气向前发展，目标是建立一个自由的王国与公正的制度。我深知，就在昨天，在阿拉巴马州的伯明翰，我们的那些呼唤兄弟情谊的孩子们却受到消防水龙的喷射、警犬的吠咬乃至死亡的回击。我深知，就在昨天，在密西西比州的费拉德尔菲亚，那些争取选举权的年轻人却受到虐待和被杀害。就在昨天，仅仅在密西西比州就有四十多座礼拜堂被炸毁或焚烧，其原因是它们给那些不接受种族隔绝的人提供了庇护所。我深知，令人萎靡不振和痛苦不堪的贫困折磨着我的人民，将他们束缚在经济的深渊之中。

因此，我必须问为什么授奖给这样一个运动：它正遭受围困，还在不屈不挠地坚持战斗。这个运动并没有获胜，尚未赢得体现着诺贝尔奖精髓的和平与兄弟情谊。

经过沉思之后，我认为，我代表这个运动获得和平奖，是对以下事实的深刻认同：非暴力是对我们时代的至关重要的政治与道德问题的回答——人类必须克服压迫与暴力，而不诉诸暴力与压迫。文明与暴力是势不两立的观念。继印度人民之后，美国的黑人表明：非暴力并非毫无结果的消极被动，而是一种导致社会变迁的强大的道德力量。世界上所有的人或迟或早都要找到一种和平共处的办法，从而将这首即将来临的茫茫哀歌变成兄弟情谊的赞歌。如果这就是要实现的目标，那么，人们就必须为所有的人类冲突找到一种解决办法，一种排除复仇、侵略和报复的办法。这种办法的基础便是爱。

CHINA

体现我们的对抗行为的内在精神与外在形式的词是非暴力；将和平奖授给一个从事斗争的人，之所以显得很恰当，原因无疑就是非暴力这个因素。广而言之，民权斗争中的非暴力意味着不依赖于斗争的武器。它意味着对那些体现种族歧视与奴役统治的制度层面的习俗和法律采取不合作的态度……

非暴力还意味着：在近几年令人痛苦的斗争中，我的人民自己忍受痛苦，而不加诸别人。

从真正的意义上说，非暴力寻求消除作为当代人类重大困境的精神与道德的落后状态（我较早时谈过这一点）。它寻求通过道德手段来达到道德目的。非暴力是一种强大而公正的武器。的确，它是历史上独一无二的武器：它不仅砍下去时不会造成创伤，而且使挥舞它的人变得高尚。

我今天接受这个奖，心中充满了对美国的一种永恒的信念和对人类未来的一种勇敢的信念。我不接受这种观点：失望是对历史的模糊性的最终反应。我不接受这种观点：目前人性的“现存状态”使人在道德上无法企及那种永远与之相对立的永恒的“应然状态”。我不接受这种观点：人只不过是生命的河流中的漂流物和废弃物，无法对其周围正在出现的事件发挥任何作用。

因此，我们不仅必须把我们的眼光放在消极地消除战争方面，而且必须放在积极地肯定和平方面。我们必须明白：和平代表着一种甜美的音乐，一种宇宙的旋律，远远胜过战争的不和谐音。无论如何，我们必须改变世界大国相互争斗的活动，将无人能获胜的消极的核军备竞赛转变为积极的竞赛，利用人类的创造才能来实现世界各国的和平与繁荣。简而言之，我们必须将军备竞赛变成“和平竞赛”。如果我们有意志和决心去

发动这样一种和平攻势，那么，我们将会打开那扇迄今为止仍被紧锁的希望之门，将逼近的茫茫哀歌变成创造性成就的赞歌。

我所说的话归结为肯定的一点：人类的生存有赖于人类解决种族歧视、贫穷和战争问题的能力；而这些问题的解决又有赖于人类使其道德进步与科学进步相一致，有赖于人类学会在和谐中生活的实际艺术。

需要全本请访问 www.ertongbook.com

附：诺贝尔和平奖授奖辞

诺贝尔和平奖委员会主席　贡纳·贾恩

1964 年 12 月 10 日

马丁·路德·金的名字变得家喻户晓还不太久。9 年前，作为阿拉巴马州蒙哥马利市的黑人领袖，他发动了一场运动，以保卫黑人平等地与白人一起乘坐公共交通工具的权利。

但并不是因为领导了一场少数民族为争取平等权利的斗争就使马丁·路德·金出了名。其他许多人同样做过，但他们的名字被遗忘了。

而马丁·路德·金的名字却将因他开展的斗争的方式而不朽，因他的行为体现了上帝向人类所说的真理：

“有人打你的右脸，连左脸也转过来由他打！”

5 万黑人在 1955 年的 12 月遵从了这一命令，并赢得了一场胜利。这是开始。那时马丁·路德·金才仅仅 26 岁，还是一个年轻人，但已然是一个成熟了的人。

马丁·路德·金的父亲是一位牧师，独立谋生，为孩子们提供了一个良善的家庭。在那儿，他可以保护孩子们免受种族歧视的羞辱。作为一个平民和一个全国有色人种促进联盟的会员，他为争取公民权利而奋斗。他的孩子们追随了他的脚步。当马丁·路德·金还是个男孩时，便已了解经济的不平等在个人和社群的生活中所扮演的角色。

从他的童年时代起，这些想法便挥之不去。但没有证据表明，当他还是一个孩子时便已下定决心将终生致力于争取黑人的权益。

CHINA

他在北方度过了他的学生时代。那儿没有他在南方领导反抗过的种族歧视的法令，但是，那儿的黑人和白人在日常生活中依然不可能融洽相处；即使，生活在北方——尤其是在大学这样的环境里——就像生活在新鲜空气中。在波士顿大学，他获得了哲学博士的学位，并邂逅了柯丽达·斯科特。其时她正在学习演唱。她是一个同样来自阿拉巴马州的女黑人，出身于南方的黑人中产阶级。

这一对年轻人在结婚后面临着一个选择：他们应该继续留在北方，那儿生活安全、条件优越，还是应该回到南方？他们选择了回到南方，在那儿，马丁·路德·金以牧师的身份在蒙哥马利的一个浸信会中任职。

在这里，黑人和白人壁垒森严，界限分明。更糟糕的是，蒙哥马利的黑人社群自身分裂，领导者不和，组织瘫痪，受过教育的人也悲观消极。这种状况所导致的结果，就是极少有人在从事着提升黑人的社会地位的工作，大多数人漠不关心，还有些人则患得患失。

正如马丁·路德·金所发现的，所有的黑人牧师都不关心他们的社区所存在的社会问题。他们多数人都持这样一种意见：教会牧师没有义务必须卷入以提升人们的社会和经济地位为目的的世俗运动中。他们的任务是“宣讲福音，把人们的思想集中到天堂！”

1955年初做了一次联合各个黑人团体的尝试。这一尝试失败了。马丁·路德·金说：“除非发生神迹，否则不可能治愈黑人社区的悲剧性分裂。”

马丁·路德·金为我们描述的蒙哥马利的情形让人担忧；直到1954年，黑人们表面接受既存现实，但几乎每一个人都积

极地反对现成制度。蒙哥马利是一个和平的城市。但是在表面的和平下面，愤懑在郁积。一些黑人牧师在他们的布道和个人的态度中，开始支持黑人争取平等的事业，这给人们带来了许多新的自信和勇气。

然后在 1955 年 12 月 5 日爆发了抵制公共汽车的联合行动。

看起来这一行动几乎好像仅仅是一个偶然的结果。直接原因是露莎·派克斯女士被捕，因她拒绝把她在公共汽车上的座位让给一个白人男子。她坐在为黑人保留的车席里，刚好靠近一个白人车席的座位，而白人车席坐满了人。

逮捕派克斯女士不仅唤起了极大的公愤，而且引起了直接行动。就因为这件事，使马丁·路德·金成了黑人为争取人权的斗争中的中心人物。

在他的《迈向自由》一书中，马丁·路德·金不仅描述了公共汽车冲突的实际过程，而且还描述了在 12 月 5 日抵制运动开始后他是如何被选为已经成立的领导机构的主席去指挥斗争的。

他告诉我们选举结果令他吃惊。如果有时间让他反复考虑，他可能会说不。当 12 月 4 日被问到该如何行动时，他支持抵制运动，但当运动开始时，他开始怀疑这是否合乎基督教义，在道德上是否是正义的。然后他记起一本早年曾读过的给他留下深刻印象的文集，大卫·梭罗的《论公民的抗命权》。梭罗的一个句子重现脑中："我们不能长期与一个罪恶的制度合作。"

但他不相信抵制运动会开展起来。直到 12 月 4 日星期日晚上之前，他还认为只要有百分之三十的黑人联合起来，就表

明运动会获得成功。

12月5日上午，当一辆接一辆的没有一个黑人乘客的公共汽车开过他的窗前，他意识到联合抵制运动获得了十分满意的效果。

但是还没有赢得最后的胜利，也没有人宣布这一运动的行动纲领："勿以暴力对抗暴力。"这一训示是马丁·路德·金在1955年12月5日晚上对着几千人作演讲时才告诉他的人民的。他把这一演讲看成是他所作过的最具决定性意义的演讲。这里是他所说的话：

"我们有时给白人兄弟造成了一种感觉，那就是以为我们喜欢他们所对待我们的方式。但今晚我们来到这里却是为把我们从忍耐中拯救出来，这一忍耐使我们忍受一切，没有自由，没有正义。"

但是，他继续说了我们的方式将是说服而不是强制。我们将只对人们说："凭良心办事。"我们的行动必须以我们的基督信仰的最根本的原则为指导……我们必须再一次听到穿越了若干世纪的耶稣真道的回声："要爱你们的仇敌，为那逼迫你们的祷告。"

他以如下方式结束：

"结果你将无畏地抗议，带着基督之爱和尊严，那么，当后人在写历史的时候，历史学家们将不得不颇费斟酌地说：'曾生活过一群伟大的人民———群黑人，他们为文明的血脉注入了新的意义与尊严。'这是我们面临的挑战，也是我们不可逃避的责任。"

这一战斗呼号——就此而言它是——得到了听众的热烈响应。正如马丁·路德·金所说，这是蒙哥马利有历史意义的一瞬

CHINA

间。

马丁·路德·金的话团结了为人权而斗争的绝大多数黑人。整个南方都受到了这一口号的鼓舞，他们向在餐馆、商店、学校、公园和操场所存在的白人和黑人之间的种族歧视宣战。

他如何可能获得如此坚强的支持？

要回答这一问题，我们必须想到牧师在黑人中所享有的崇高地位。教会是黑人在闲暇时光的惟一避难所，在这儿他们能战胜困难，医治生活中的伤痛。否则，他们绝不会跟随马丁·路德·金的呼吁。手无寸铁地投入战斗，黑人自身也不会有如此坚定的信仰。

尽管议会通过了法律，美国最高法院也作出了判决，并不表明这次斗争在每一个地方都获得了成功。因为这个法律和判决遭到了蓄意的破坏，每一个关注 1955 年之后事态的发展的人都清楚这一点。

尽管遭到了蓄意的破坏和监禁，黑人们继续他们手无寸铁的斗争。即使在我们在座的大多数人都会奋起反击的情况下，他们也很少破坏他们的原则，以暴力对抗暴力。我们能对在餐厅里坐了为白人保留的座位的年轻学生说三道四？他们不恭顺，但他们只是继续坐着而已。白人青年嘲弄和侮辱他们，在他们的脖子上捻熄点着的烟头。黑人学生纹丝不动。他们拥有着惟有信仰才能给予的力量，他们相信他们在为正义事业而战，他们的斗争终将获得宝贵的胜利，因为他们对暴力投以和平。

马丁·路德·金的信仰首先和最初根植于基督的教义，但除非意识到他也曾受到过去和现在的许多伟大的思想家的影响，没有人会真正地理解他。他曾受到圣雄甘地的鼓舞，他的榜样

使他确信通过非武装的斗争是可能获得胜利的。在他还未读到甘地之前，他几乎认为耶稣的教训只适用于个人之间的实践，但是在研究了甘地之后，他意识到他错了。

“甘地，”他说，“可能是历史上策一个把仅在个人之间起作用的耶稣的爱的伦理提升为一种强有力的富于影响的社会力量的人……”

在甘地的教导下，他找到了长期困扰他的这一问题的答案：一个人如何着手社会改革？

“我发现”，他告诉我们，“在甘地的非暴力抵抗哲学中……被压迫的人民为争取自由而战斗的惟一道德的现实可行的正确方式被开启出来了。”

马丁·路德·金受到了来自各方面的攻击。其中最大的攻击来自白人狂热分子。白人温和主义者，甚至他自己种族的富裕阶层的人也认为他操之过急，他应该等待，让时间来为他削弱他的对立面。

一封 8 位教士签名的公开信指责了他的这一方面和其他方面。在 1963 年的春天，马丁·路德·金在伯明翰的监狱里写了一封信来回答这些指责。我愿意在此引用几行：

“实际上时间本身是中立的……人类进步绝不是滚动在必然性的车轮之上。他需要人类意志的不倦努力，与上帝同工。如果离开了这一艰苦奋斗，时间本身将成为一种使社会停滞的合力。”

针对他没有努力谋求协商解决的指责，他回答说：“呼吁谈判，你们十分正确。事实上，这正是采取直接行动的目的。非暴力直接行动意图……促发如此一种冲突，从而使一个总是拒绝谈判的共同体被迫去面对种族歧视问题。”

CHINA

他提醒他们，如果不以非暴力的合法方式进行持续不断的斗争，黑人不可能赢得一场胜利，争得一点公民权利。当被指控他在他的斗争中破坏了法律时，他以如下方式回答说：

“存在着两类法律：一类是正义的，一类不正义……一部非正义的法典与道德律令不相谐和……”

“一部不正义的法律是一部一个在数量上和力量上的强势群体强迫一个弱势群体去遵守但自身却不受其约束的典章制度……”

“一个人要破坏不正义的法律，必须如此公开地、充满爱心地进行，并且愿意接受刑律。”

马丁·路德·金还责备了教会。早在蒙哥马利的公共汽车联合抵制运动期间，他曾期待白人教士和拉比们将与黑人结成忠诚的联盟。但他痛苦地失望了。“其他人大多”，他回忆到，“谨小慎微，躲在安全的彩色玻璃窗后面麻木地保持着沉默。”

不难理解马丁·路德·金对白人教会的失望。基督教义的第一条诫命不就是“要爱你的邻人”吗？

然而，即使反对种族隔离的斗争取得了胜利，种族歧视仍将在经济领域和社会交往中继续存在。马丁·路德·金是现实主义者，他清楚这一点。在《坚强的爱》一书中，他写道：

“法治和联邦权力机构在取消种族隔离的斗争中起着难以估量的作用。但是，取消种族隔离仅只是迈出了一小步，虽然是必需的一步。我们的最终目的是意图实现真正交互群体的和交互主体式的生活……”

“但是必须要有什么东西触动了人们的心意和灵魂，他们才会走到一起，这是天性和事实……”

“人们只有真正地和睦相处，自愿履行义务，才可能真正

地获得种族平等。”

马丁·路德·金在他的国家开展了非武装的斗争，使一个顽梗不化的、积怨甚久的传统矛盾得到了解决。

他和他的人民所指引的道路或许带来了一线抵达人类世界和平的另一种希望，这个希望就是种族、国家和政治制度之间的矛盾能够得以解决，不是用火和剑，而是凭着真正的兄弟的友爱精神。这是可能的吗？

诗人阿纳尔夫·欧维尔兰德的话能成为现实？

非武装冲突只能扎根永恒的源泉。惟有精神能获得胜利。

听起来这像是一个遥远的前途未卜的梦。但是如果没有了梦，没有使梦变为现实的奋斗，生命不值得活着。

今天，人类被核阴影所笼罩，在这个时刻让我们来到我们的武器和军队旁，倾听着马丁·路德·金通过他在他的种族中开展的非武装斗争所告诉我们的讯息。马丁·路德·金看起来不像是他自己国家的公民。他说：

“首要的是，我的朋友们，今天人类所有的种族和国家都面临着和睦相处的挑战……我们再也不能奢侈地承受仇恨。过去把这种蛮行叫作道德败坏，今天它将导致普遍的自杀……”

如果我们认为人类有权存在下去，那么我们必须发现一种事物以取代战争与破坏。在我们时代的宇宙飞船和弹道导弹中，我们要么选择非暴力要么选择灭亡……

虽然马丁·路德·金没有将自己献身于国际冲突，但他的斗争为所有追求和平的人吹响了号角。

他是西方世界第一个向我们显示了斗争也可以非暴力形态开展的人。他在他的斗争中第一次为我们带来了兄弟般的友爱成为现实的消息。他把这一消息带给所有的人、所有的国家和

需要全本请访问 www.ertongbook.com